



## Skipper

Cod. 10134

Attacco a vite femm. <b>Fem. connection screw</b> Raccord fileté fem. <b>Conexión con tornillo fem.</b> Anschluss mit Schraubenmutter	Inch	1" 1/2
Peso netto <b>Net weight</b> Poids net <b>Peso neto</b> Net gewicht	kg	4,180
Dim. imb. per 4 irrigatori <b>Size/pack. for 4 rainguns</b> Dim./emb pour 4 arros. <b>Dim./emb. para 4 aspers.</b> Verpackungsaumße für 4 Wasserbestäuber	cm	57x27x38

**Irrigatore di media portata** per medie pressioni a rotazione uniforme circolare e a settori di ampiezza variabile. E' dotato di ugelli intercambiabili e di un rompgetto regolabile ad interferenza fissa o intermittente. La grande uniformità e dolcezza di pioggia lungo l'intera gittata lo rendono particolarmente adatto per l'irrigazione razionale di terreni a semina recente, di colture delicate in fase di germoglio, di ortaggi e di piante ornamentali. Grazie alla sua leggerezza e alla completa protezione dei suoi meccanismi si presta nel migliore dei modi per gli impianti mobili di qualsiasi dimensione.

**Sprinkler of middle discharge** for medium pressure systems, rotating at uniform speed over a full or part circle. It is equipped with interchangeable nozzles of different size and an adjustable jet-breaker, providing a uniform distribution of rain all over the irrigated area. The singular evenness and lightness of watering make it particularly suitable for the irrigation of delicate plants, such as seedlings, flowers and vegetables.

**Arroseur à moyen débit** pour des installations à moyenne pression, à rotation uniforme circulaire et à secteur. Il est fourni de buses interchangeables et d'un brise-jet réglable à interférence fixe ou intermittente. Le finesse et l'uniformité de précipitation sur toute la longueur du jet lui permettent d'arroser des terrains frais ensemencés, des cultures tendres, des légumes et des plantes ornementales. La maniabilité et la protection complète des mécanismes en font l'arroseur idéal pour toutes les installations mobiles.

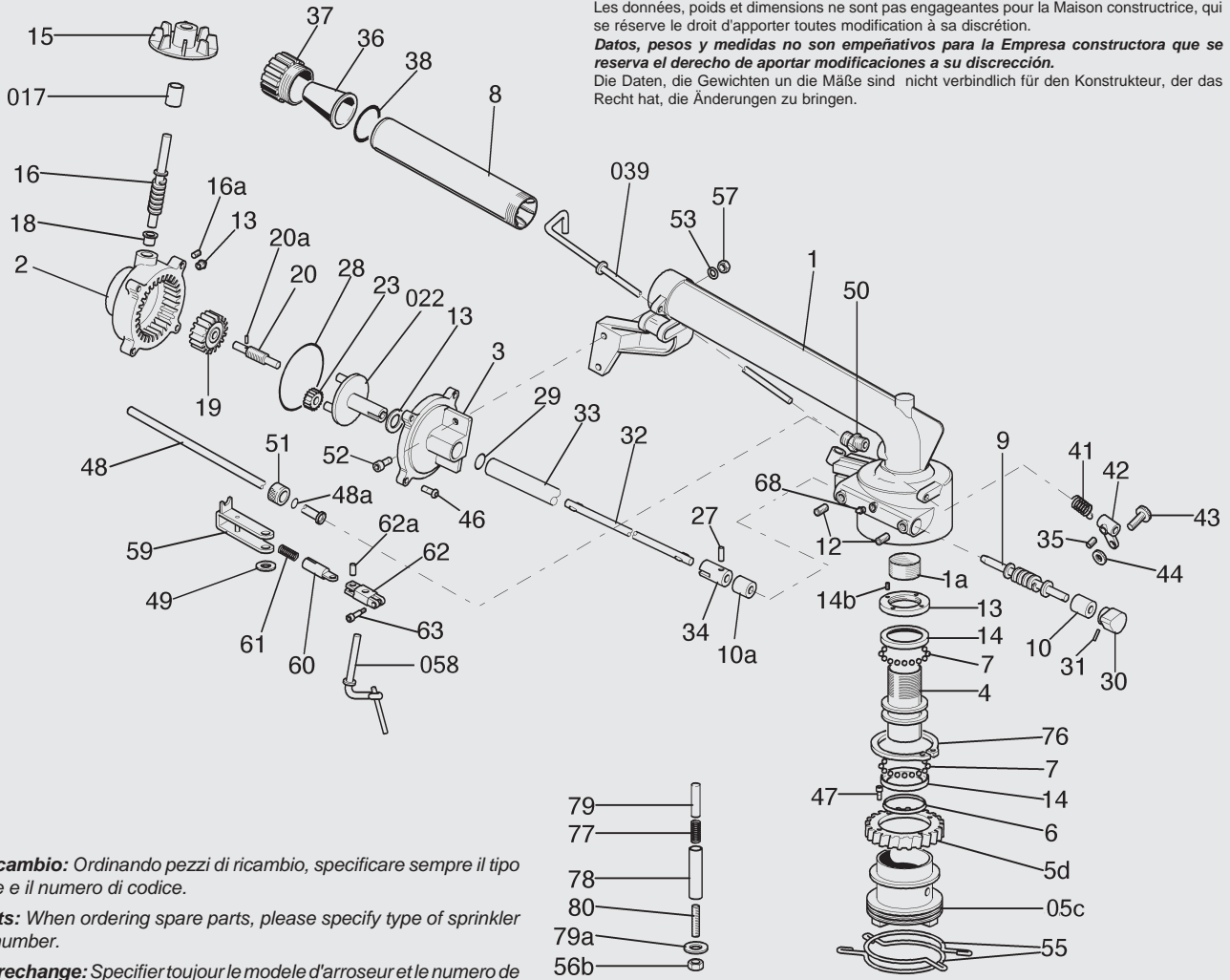
**Aspersor de media capacidad** para medias presiones, con rotación uniforme circular y con sectores de extensión variable. Está provisto de toberas intercambiables y de un quebrachorro que se puede reglar con interferencia fija o intermitente. La grande uniformidad y dulzura de lluvia a lo largo del chorro lo hacen especialmente apropiado para la irrigación racional de tierras con siembras jóvenes, de cultivos delicados listos para germinar, de hortalizas y plantas ornamentales. Por su ligereza y la completa protección de sus mecanismos se conviene muy especialmente a las instalaciones móviles de cualquier dimensión.

**Mitteldruck - Beregner mit mittlerer Tragweite.** Funktioniert mit gleichförmiger Geschwindigkeit rotierend entweder sektorweise oder Kreisbildend. Er hat einen speziellen regulierbaren Strahlbrecher. Geeignet um Keimlinge, Gemüesfelder und frisch besäte Felder zu beregnen. Mit diesem Beregner sind feste wie mobile Anlagen möglich.

BOCCAGLI DISPONIBILI - AVAILABLE NOZZLES - BUSES DISPONIBLE - TOBERAS DISPONIBLE - DÜSEN SIND VERFÜGBAR  
Ø 10 ÷ 22 mm

U		P		G		Q			○		□			△										
Diametro ugello <b>Nozzle diameter</b> Diamètre de la buse <b>Diámetro de la tobera</b> Durchmesser der Hauptdüse		Pressione <b>Pressure</b> Pression Wasserdruck im Beregner		Gittata <b>Jet length</b> Portée <b>Chorro</b> Tragweite		Portata <b>Capacity</b> Débit <b>Capacidad</b> Kapazität			Dati relativi ad 1 irrigatore <b>Values for a single sprinkler</b> Données pour 1 arros. tout seul <b>Datos para cada rociador</b> technische Daten für Einzelberegner		Disposizione in quadrato <b>Square pattern</b> Arroseur en carré <b>Aspersores en cuadrado</b> Quadratische Disposition			Disposizione in triangolo <b>Triangular pattern</b> Arroseur en triangle <b>Aspersores en triángulo</b> Rechteckposition										
									S		I		D <sub>1</sub>		S		I							
									Superficie irrigata <b>Irrigated area</b> Surface arrosée <b>Superficie irrigada</b> Beregnete Fläche		Intensità oraria <b>Rainfall per hour</b> Pluviométrie horaire <b>Intensidad horaria</b> Wassermenge pro Stunde		Distanza fra 2 all'piovane contigue <b>Distance between 2 contiguous pipelines</b> Distance entre 2 conduites de pluie <b>Distancia entre 2 alas de lluvia contiguas</b> max. Distanz zwischen zwei nebeneinander liegenden Röhren		Superficie irrigata <b>Irrigated area</b> Surface arrosée <b>Superficie irrigada</b> Beregnete Fläche		Intensità oraria <b>Rainfall per hour</b> Pluviométrie horaire <b>Intensidad horaria</b> Wassermenge pro Stunde		Distanza fra 2 all'piovane contigue <b>Distance between 2 contiguous pipelines</b> Distance des arroseurs sur la conduite de pluie <b>Distancia de los aspersores sobre el ala de lluvia</b> max. Distanz zwischen den nebeneinander liegenden Röhren		Superficie irrigata <b>Irrigated area</b> Surface arrosée <b>Superficie irrigada</b> Beregnete Fläche		Intensità oraria <b>Rainfall per hour</b> Pluviométrie horaire <b>Intensidad horaria</b> Wassermenge pro Stunde	
mm	inch	kg/cm <sup>2</sup>	lbs/inch	m	feet	l/min	m <sup>3</sup> /h	G.P.M.	m <sup>2</sup>	mm/h	m	m <sup>2</sup>	mm/h	m	m	m <sup>2</sup>	mm/h							
12 6	.47	2	29	22	72	159	9,5	42	1519	6,2	31	961	9,8	38	33	1254	7,5							
		3	44	25	82	194	11,6	51	1962	5,9	35	1225	9,4	43	37	1591	7,2							
		4	56	28	92	224	13,4	59	2461	5,4	39	1521	8,8	48	42	2016	6,6							
		5	70	31	101	252	15,1	66	3017	5,0	43	1849	8,1	53	46	2438	6,1							
14 6	.55	2	29	24	78	195	11,7	51	1808	6,5	33	1089	10,7	41	36	1476	7,9							
		3	44	27	88	251	15,0	66	2289	6,5	38	1444	10,3	46	40	1840	8,1							
		4	56	30	98	290	17,4	76	2826	6,2	42	1764	9,8	52	45	2340	7,4							
		5	70	33	108	324	19,4	85	3419	5,7	46	2116	9,2	57	49	2793	6,9							
16 6	.63	2	29	26	85	257	15,4	68	2123	7,2	36	1296	11,8	45	39	1755	8,7							
		3	44	29	95	315	18,9	83	2640	7,1	41	1681	11,2	50	43	2150	8,7							
		4	56	32	104	364	21,8	96	3217	6,8	45	2025	10,7	55	48	2640	8,2							
		5	70	35	114	406	24,3	107	3846	6,3	49	2401	10,1	60	52	3120	7,7							
18 6	.71	2	29	28	91	318	19,0	84	2641	7,7	39	1521	12,4	48	42	2016	9,4							
		3	44	31	101	404	24,2	106	3017	8,0	43	1849	13,0	53	46	2438	9,9							
		4	56	34	111	471	28,3	124	3629	7,8	48	2304	12,2	59	51	3009	9,4							
		5	70	37	121	521	31,3	137	4298	7,3	52	2704	11,5	64	55	3520	8,8							
20 6	.78	2	29	30	98	354	21,2	93	2826	7,5	42	1764	12,0	52	45	2340	9,0							
		3	44	33	108	490	29,4	129	3419	8,6	46	2116	13,8	57	49	2793	10,5							
		4	56	37	121	571	34,3	151	4298	8,0	52	2709	12,6	64	55	3520	9,7							
		5	70	41	134	617	37,0	163	5278	7,0	57	3249	11,3	70	61	4270	8,6							

Dati, pesi e misure non sono impegnativi per la Ditta costruttrice che si riserva di apportare modifiche a sua discrezione.  
*Data, weights and dimensions are not binding for the manufacturer, who reserves the right to bring changes as he sees fit.*  
 Les données, poids et dimensions ne sont pas engageantes pour la Maison constructrice, qui se réserve le droit d'apporter toutes modifications à sa discrétion.  
**Datos, pesos y medidas no son empeñativos para la Empresa constructora que se reserva el derecho de aportar modificaciones a su discreción.**  
 Die Daten, die Gewichten und die Maße sind nicht verbindlich für den Konstrukteur, der das Recht hat, die Änderungen zu bringen.



**Pezzi di ricambio:** Ordinando pezzi di ricambio, specificare sempre il tipo di irrigatore e il numero di codice.

**Spare parts:** When ordering spare parts, please specify type of sprinkler and code number.

**Pieces de rechange:** Specifier toujours le modele d'arroseur et le numero de code.

**Piezas de recambio:** Solicitando piezas de recambio, especificar siempre el tipo de aspersor y el número de codice.

**Ersatzteile:** Immer der typ des regners und die zahl der position einzeln.

CODICE	N. PZ.	N. DIS.	DENOMINAZIONE	MATER.	CODICE	N. PZ.	N. DIS.	DENOMINAZIONE	MATER.	CODICE	N. PZ.	N. DIS.	DENOMINAZIONE	MATER.
30735	1	1	Carter	alluminio	30185	1	34	Cappellotto vite senza fine carter	acciaio	10170		02v	Testina completa veloce	
30737	1	2	Testina	alluminio	30216	1	35	Grano di fermo rompigitto	acciaio	8010443		37a	Ghiera ottone	
30738	1	3	Coperchio testina	alluminio	30566	1	36	Bocaglio	nylon	8010354		36a	Bocaglio inclinato	
30739	1	4	Corpo interno	ottone	30211	1	37	Ghiera per bocaglio	nylon	8010449		36b	Bocaglio gomma	
10379	1	05a	Corpo corona (old)	alluminio	30567	1	38	Guarnizione per bocaglio	gomma					
30742	1	5b	Anello corona (old)	ottone	10183	1	039	Rompigitto	ferro traf.					
10473	1	05c	Corona	alluminio	30764	1	41	Molla alla leva rompigitto	acc. inox					
3010377	1	5d	Anello corona	ottone	30765	1	42	Leva rompigitto	nylon					
30743	1	6	Anello a U di tenuta	gomma	30217	1	43	Registro rompigitto	ottone					
30077	44	7	Sfere	acc. inox	30218	1	44	Controdado registro rompigitto	ottone					
30178	1	8	Raddrizzatore	nylon	30767	4	46	Viti fiss. coperchio testina	ferro					
30745	1	9	Vite senza fine	acc. C35	30768	4	47	Viti fiss. corona riportata	ferro					
30745	1	9b	Vite senza fine carter veloce	acc. C35	20112	1	48	Tubo secondario	acc. inox					
30746	1	10	Bronzina al carter esterna	ottone	30734	1	48a	Anello OR al tubo secondario	gomma					
30747	1	10a	Bronzina al carter interna	ottone	30770	1	50	Bocchettone tubo secondario	ottone					
30832	1	10b	Bronzina al carter esterna veloce	ottone	30771	1	51	Ghiera bocchettone tubo secondario	ottone					
30748	1	11	Bronzina lato pignone	ottone	30578	2	52	Viti fiss. testina	ferro					
30183	2	12	Grano fermo bronzine	acciaio	30772	2	53	Rondelle per viti fiss. testina	inox					
20108	1	13	Ghiera registrazione corpo corona	ottone	30773	1	54	Rondella distanziatrice al platorello	ottone					
20109	2	14	Calotta esterna corona	ottone	30774	2	55	Anelli di fermo inversione	acc. inox					
30752	1	14b	Grano ghiera registrazione	acc. inox	30511	2	57	Dadi per viti fiss. testina	acciaio					
30753	1	15	Turbinetta	alluminio	10191	1	058	Perno centrale leve scatto	inox					
30831	1	15a	Vite senza fine turbinetta veloce	acc. C62	30777	1	59	Forcella gruppo leve scatto	ottone					
30628	1	16	Vite senza fine alla turbinetta	acc. V62	30778	1	59a	Spina alla forcella scatto	acc. inox					
30187	1	16a	Grano bronzina di custodia	acciaio	30779	1	60	Custodia molla scatto	ottone					
10293	1	017	Bronzina di custodia per DU	ottone	301093	1	61	Molla scatto	acc. inox					
30190	1	18	Bronzina cieca alla turbinetta	B14	30781	1	62	Morsetto bloccaggio leve scatto	ottone					
3010533	1	19	Corona dentata alla turbinetta	B14	30782	1	62a	Spina al morsetto	acc. inox					
30833	1	19a	Corona dentata alla turbinetta vel.	B14	30783	1	63	Vite fiss. morsetto	acc. inox					
30755	1	20	Perno pignone porta coroncina	acc. inox	30233	2	68	Ingrassatore	acciaio					
30193	1	20a	Spina di fermo al perno pignone	acciaio	30959	4	75	Rondella Ø 5	inox					
20110	3	21	Pernetti per ingranaggi satelliti	acc. inox	8010378	1	76	Seeger	inox					
10255	1	022	Platorello ingranaggi satelliti	alluminio	8010379	1	77	Molla	inox					
10256	1	022a	Platorello ingranaggi satelliti veloce	alluminio	8010380	1	78	Distanziatore	ottone					
30758	3	23	Ingranaggi satelliti	nylon	8010381	1	79	Asta disinnesco	inox					
30835	3	23a	Ingranaggi satelliti veloce	nylon	8010382	1	79a	Rondella	ottone					
30836	1	24	Perno pignone coroncina veloce	acc. inox	8010383	1	80	Prigioniero	inox					
30759	1	25	Corpo cantale platorello	ottone	10148	1	02	Testina completa						
30618	1	27	Spina elastica cappellotto	acciaio	10149	1	05	Corona completa old						
30613	1	28	Anello OR coperchio testina	gomma	10150	1	042	Leva completa						
30678	1	29	Anello OR platorello testina	gomma	10366	1	059	Forcella completa						
30227	1	30	Camme per intermittenza	nylon	10295	1	062	Morsetto completo						
30228	1	31	Spina elastica fiss. camme	acciaio	10451	1	078	Sblocco completo						
20107	1	32	Asta trasmissione	ferro traf.	10475		05n	Corona completa new						
20162	1	33	Tubo di guaina	tubo mob.										